

Marking notes

Remarques pour la notation

Notas para la corrección

May / Mai / Mayo de 2024

Chinese / Chinois / Chino B

Standard level
Niveau moyen
Nivel Medio

Paper / Épreuve / Prueba 1

© International Baccalaureate Organization 2024

All rights reserved. No part of this product may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval systems, without the prior written permission from the IB. Additionally, the license tied with this product prohibits use of any selected files or extracts from this product. Use by third parties, including but not limited to publishers, private teachers, tutoring or study services, preparatory schools, vendors operating curriculum mapping services or teacher resource digital platforms and app developers, whether fee-covered or not, is prohibited and is a criminal offense.

More information on how to request written permission in the form of a license can be obtained from <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organisation du Baccalauréat International 2024

Tous droits réservés. Aucune partie de ce produit ne peut être reproduite sous quelque forme ni par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris des systèmes de stockage et de récupération d'informations, sans l'autorisation écrite préalable de l'IB. De plus, la licence associée à ce produit interdit toute utilisation de tout fichier ou extrait sélectionné dans ce produit. L'utilisation par des tiers, y compris, sans toutefois s'y limiter, des éditeurs, des professeurs particuliers, des services de tutorat ou d'aide aux études, des établissements de préparation à l'enseignement supérieur, des fournisseurs de services de planification des programmes d'études, des gestionnaires de plateformes pédagogiques en ligne, et des développeurs d'applications, moyennant paiement ou non, est interdite et constitue une infraction pénale.

Pour plus d'informations sur la procédure à suivre pour obtenir une autorisation écrite sous la forme d'une licence, rendez-vous à l'adresse <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organización del Bachillerato Internacional, 2024

Todos los derechos reservados. No se podrá reproducir ninguna parte de este producto de ninguna forma ni por ningún medio electrónico o mecánico, incluidos los sistemas de almacenamiento y recuperación de información, sin la previa autorización por escrito del IB. Además, la licencia vinculada a este producto prohíbe el uso de todo archivo o fragmento seleccionado de este producto. El uso por parte de terceros —lo que incluye, a título enunciativo, editoriales, profesores particulares, servicios de apoyo académico o ayuda para el estudio, colegios preparatorios, desarrolladores de aplicaciones y entidades que presten servicios de planificación curricular u ofrezcan recursos para docentes mediante plataformas digitales—, ya sea incluido en tasas o no, está prohibido y constituye un delito.

En este enlace encontrará más información sobre cómo solicitar una autorización por escrito en forma de licencia: <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

Criterion A: Language

How successfully does the candidate command written language?

- To what extent is the vocabulary appropriate and varied?
- To what extent are the grammatical structures varied?
- To what extent does the accuracy of the language contribute to effective communication?

Marks	Level descriptor
0	The work does not reach a standard described by the descriptors below.
1–3	Command of the language is limited. Vocabulary is sometimes appropriate to the task. Basic grammatical structures are used. Language contains errors in basic structures. Errors interfere with communication.
4–6	Command of the language is partially effective. Vocabulary is appropriate to the task. Some basic grammatical structures are used, with some attempts to use more complex structures. Language is mostly accurate for basic structures, but errors occur in more complex structures. Errors at times interfere with communication.
7–9	Command of the language is effective and mostly accurate. Vocabulary is appropriate to the task, and varied. A variety of basic and more complex grammatical structures is used. Language is mostly accurate. Occasional errors in basic and in complex grammatical structures do not interfere with communication.
10–12	Command of the language is mostly accurate and very effective. Vocabulary is appropriate to the task, and varied, including the use of idiomatic expressions. A variety of basic and more complex grammatical structures is used effectively. Language is mostly accurate. Minor errors in more complex grammatical structures do not interfere with communication.

语言

考官应该记住不是所有的错误都有同等的重要性。有些错误严重影响意思上的沟通，有些并非如此。有些错误显示出缺乏语言的基本掌控，有些错误只是一时疏忽所致。

偶尔犯错：有不同难易度的错误，但只是偶尔发生的，比方考生平常可以表达过去时态，但偶尔疏忽犯错。

经常犯错：经常犯同样语法结构的错误，比如过去时态经常写错，不可靠，而且可能有语言基础上的混淆。（比方过去时态不同于现在完成）。

差距：某些句构很少写对，或者从来没出现过，比方需要表达过去时态，但并没出现。

Criterion B: Message**To what extent does the candidate fulfil the task?**

- How relevant are the ideas to the task?
- To what extent are ideas developed?
- To what extent do the clarity and organization of ideas contribute to the successful delivery of the message?

The “descriptor unpacked” explain the assessment criteria in greater detail. Where a candidate’s response does not correspond exactly to a single mark band, the statements in bold should be used as a guide for the ‘best fit’ approach.

Marks	Level descriptor	Descriptor unpacked
0	The work does not reach a standard described by the descriptors below.	
1–3	The task is partially fulfilled. Few ideas are relevant to the task. Ideas are stated, but with no development. Ideas are not clearly presented and do not follow a logical structure, making the message difficult to determine.	The link between the response and task tends to be unclear; the reader has difficulty understanding the message. The response touches upon some aspects of the task but there is also much unrelated information. The response addresses the task in a simple manner, and supporting details and/or examples barely feature, if at all. The ideas do not link well together; inadequate or inappropriate use of cohesive devices confuse the message.
4–6	The task is generally fulfilled. Some ideas are relevant to the task. Ideas are outlined, but are not fully developed. Ideas are generally clearly presented and the response is generally structured in a logical manner, leading to a mostly successful delivery of the message.	The link between the response and the task is mostly detectable; the reader’s general understanding of the message is not impeded, despite some ambiguity. The response covers some aspects of the task, or touches upon all aspects but superficially. The response includes some supporting details and examples. The ideas are organized in a logical way; some cohesive devices are used appropriately to aid the delivery of the message, although there may be areas of confusion at times.
7–9	The task is fulfilled. Most ideas are relevant to the task. Ideas are developed well, with some detail and examples. Ideas are clearly presented and the response is structured in a logical manner, supporting the delivery of the message.	The link between the response and the task is clear; the reader has a good understanding of the message conveyed. The response covers all aspects of the task, despite losing focus at times. The response uses supporting details and examples to clarify the message. The ideas are organized well; a range of cohesive devices are used appropriately to deliver the message with little or no ambiguity.
10–12	The task is fulfilled effectively. Ideas are relevant to the task. Ideas are fully developed, providing details and relevant examples.	The link between the response and the task is precise and consistently evident; the reader has a clear understanding of the message conveyed. The response covers all aspects of the task fully, and maintains focus throughout.

	Ideas are clearly presented and the response is structured in a logical and coherent manner that supports the delivery of the message.	The response uses well-chosen supporting details and examples to illustrate and explain ideas persuasively. The ideas are organized well; a range of cohesive devices are used appropriately to deliver the message with clarity and ease.
--	---	---

Note: When marking candidate responses, keep in mind that neither the **factual accuracy** of the information presented, nor the **validity** of the candidates' personal opinions, are being assessed. Therefore, scripts that are factually inaccurate should not be marked down, provided the ideas presented have coherence and are sufficiently developed.

Criterion C: Conceptual understanding

To what extent does the candidate demonstrate conceptual understanding?

- To what extent is the choice of text type appropriate to the task?
- To what extent are register and tone appropriate to the context, purpose and audience of the task?
- To what extent does the response incorporate the conventions of the chosen text type?

Marks	Level descriptor
0	The work does not reach a standard described by the descriptors below.
1–2	Conceptual understanding is limited. The choice of text type is generally inappropriate to the context, purpose or audience. The register and tone are inappropriate to the context, purpose and audience of the task. The response incorporates limited recognizable conventions of the chosen text type.
3–4	Conceptual understanding is mostly demonstrated. The choice of text type is generally appropriate to the context, purpose and audience. The register and tone, while occasionally appropriate to the context, purpose and audience of the task, fluctuate throughout the response. The response incorporates some conventions of the chosen text type.
5–6	Conceptual understanding is fully demonstrated. The choice of text type is appropriate to the context, purpose and audience. The register and tone are appropriate to the context, purpose and audience of the task. The response fully incorporates the conventions of the chosen text type.

Note: Examiners must balance all three elements in criterion C (choice of text type, appropriateness of tone and register, and use of text type conventions) to arrive at the final mark.

Simplified version
Version simplifiée
Versión simplificada

Question specific guidance (Criterion B and C)

问题一

每一年学生会举办慈善晚会，筹钱帮助有需要的儿童。作为学生会主席，你想邀请全校同学来参加。写一个文本，介绍这个慈善晚会的精彩内容，说明筹到的钱能在哪些方面帮助这些儿童。

传单	电子邮件	在线论坛
----	------	------

Criterion B:

- 内容涵盖题目要求的两个方面：1. 慈善晚会的内容；2. 说明筹到的钱能在哪些方面帮助有需要的儿童。
- 说明“如何帮助儿童”时，至少要提到两个方面。如果只提出一个方面，只能算是“完成了作业”。
- 慈善晚会内容可包括“日期、目的、节目、来宾、如何参与”等。
- 谈论两个方面时，不一定要有同样比重，但两个方面的思想观点都必须得到良好的展开才算是“有效地完成了作业”。

Criterion C:

文本类型选择：

	文本类型	说明
Appropriate	电子邮件	此文本类型适合向特定的受众（此处为全校同学）直接发布关于慈善晚会的讯息，达到写作目的。
Generally appropriate	传单	此文本类型为宣传性质，适合面向公众发布慈善晚会的讯息。如果传单针对特定受众（此处为全校同学），则能达到写作目的。
Generally inappropriate	在线论坛	此文本类型可提供交流讨论的互联网空间，主要为通过简单提问和回复做互动。不适合作为邀请与说明的写作目的，且不保证受众参与在线论坛，很难达到写作目的。

注意：如果回答清楚说明了写作的情境、受众和目的，并且这些内容符合题目的要求，则可以将“通常适当”的文本类型视为“适当”，或将“通常不适当”的文本类型视为“通常适当”。

如果考生使用不在三个选项之中的文本类型写作时，最多给 2 分。

语体和语气：

- 正式/半正式
- 语气诚恳、热情

请参阅附录所列出的文本类型格式。

问题二

最近在你的社区，噪音问题越来越严重。作为社区代表，你希望社区居民了解这个情况。写一个文本，描述社区的噪音问题，并提出几个可能的解决办法。

传单	在线论坛	演讲稿
----	------	-----

Criterion B:

- 内容涵盖题目要求的两个方面：1. 社区的噪音问题；2. 提出几个可能的解决办法。
- 应清楚说明噪音问题是什么，可详细地描述一个，或概述几个问题，并给出具体的例子。
- 应提到至少两个解决的办法。如果只提出一个办法，只能算是“完成了作业”。
- 谈论两个方面时，不一定要有同样比重，但两个方面的思想观点都必须得到良好的展开才算是“有效地完成了作业”。

Criterion C:

文本类型选择：

	文本类型	说明
Appropriate	演讲稿	此文本类型适合分享噪音问题以及解决办法，和受众（社区居民）面对面，直接达到写作目的。
Generally appropriate	传单	此文本类型适合针对特定受众（社区居民）说明噪音问题。但得依赖受众看到传单上的讯息，才能达到写作目的。
Generally inappropriate	在线论坛	此文本类型可提供交流讨论的互联网空间，主要为通过简单提问和回复做互动。且不保证受众参与在线论坛，很难达到告知与建议的写作目的。

注意：如果回答清楚说明了写作的情境、受众和目的，并且这些内容符合题目的要求，则可以将“通常适当”的文本类型视为“适当”，或将“通常不适当”的文本类型视为“通常适当”。

如果考生使用不在三个选项之中的文本类型写作时，最多给 2 分。

语体和语气：

- 正式/半正式
- 语气严肃、关切

请参阅附录所列出的文本类型格式。

问题三

你刚刚转到一所新学校，想加入一个课外活动。你已经想好要选择哪一个课外活动了，但你不确定这是不是一个最好的选择。写一个文本，说说参加这个课外活动的优点和缺点。

日记	电子邮件	在线论坛
----	------	------

Criterion B:

- 内容涵盖题目要求的两个方面：1. 课外活动的优点；2. 课外活动的缺点。
- 清楚的指出想要选择的课外活动项目。
- 描述优点及缺点时，可分别详细地描述一个，或概述几个，并给出具体的例子。
- 谈论两个方面时，不一定要有同样比重，但两个方面的思想观点都必须得到良好的展开才算是“有效地完成了作业”。

Criterion C:

文本类型选择：

	文本类型	说明
Appropriate	日记	此文本类型非常适合个人对日常生活中所遇到的事情作反思或抒发个人的情感。日记是个人文本，内容通常记录一些比较私密的事情。
Generally appropriate	在线论坛	此文本类型提供一个交流讨论的互联网空间，主要为通过发布讯息、提问和回复做互动。因此可从网上交流中得到一些想法，达到写作目的。
Generally inappropriate	电子邮件	此文本类型适合与特定对象进行沟通，这里主要是个人反思，没有明确的交流对象。

注意：如果回答清楚说明了写作的情境、受众和目的，并且这些内容符合题目的要求，则可以将“通常适当”的文本类型视为“适当”，或将“通常不适当”的文本类型视为“通常适当”。

如果考生使用不在三个选项之中的文本类型写作时，最多给 2 分。

语体和语气：

- 非正式
- 语气客观、冷静

请参阅附录所列出的文本类型格式。

Appendix: Text type conventions (Criterion C)

以下为文本类型最常见和可识别的格式要求

演讲稿

- 第一人称（“我”作叙述），强调与受众的互动
- 开始能吸引听众的注意力，最后简洁地总结所述
- 开头有称谓，结尾表示感谢
- 运用演讲相关的语言、技巧，如提问及反复等

传单

- 引人注意的标题或宣传短语
- 分段：使用副标题、列点说明等
- 文宣背景资料，如联系方式（电话号码/电子邮件）、时间、地点等

注解：以上是这些文本类型的共同特点，格式要求应按照不同的要求作调整

在线论坛

- 第一人称（“我”作叙述）
- 吸引读者的注意力，如直接的互动、运用活泼及有趣的语言、沟通方式等
- 可包括一些典型的网上沟通特点，如回复他人的帖子、加主题标签及点“赞”等

电子邮件

- 发件人、收件人、主题
- 称谓（收件人）
- 恰当的开场白、祝语和署名

日记

- 开首一行写（年）月、日 / 星期 / 天气情况
 - 第一人称（“我”作叙述）
 - 写作方式是随性的
 - 有一个总结，如“今天就写到这里了”
-

Traditional version
Version traditionnelle
Versión tradicional

Question specific guidance (Criterion B and C)

問題一

每一年學生會舉辦慈善晚會，籌錢幫助有需要的兒童。作為學生會主席，你想邀請全校同學來參加。寫一個文本，介紹這個慈善晚會的精彩內容，說明籌到的錢能在哪些方面幫助這些兒童。

傳單	電子郵件	在線論壇
----	------	------

Criterion B:

- 內容涵蓋題目要求的兩個方面：1.慈善晚會的內容；2.說明籌到的錢能在哪些方面幫助有需要的兒童。
- 說明「如何幫助兒童」時，至少要提到兩個方面。如果只提出一個方面,只能算是「完成了作業」。
- 慈善晚會內容可包括「日期、目的、節目、來賓、如何參與」等。
- 談論兩個方面時，不一定要有同樣比重，但兩個方面的思想觀點都必須得到良好的展開才算是「有效地完成了作業」。

Criterion C:

文本类型选择:

	文本類型	說明
Appropriate	電子郵件	此文本類型適合向特定的受眾（此處為全校同學）直接發佈關於慈善晚會的訊息，達到寫作目的。
Generally appropriate	傳單	此文本類型為宣傳性質，適合面向公眾發佈慈善晚會的訊息。如果傳單針對特定受眾（此處為全校同學），則能達到寫作目的。
Generally inappropriate	在線論壇	此文本類型可提供交流討論的互聯網空間，主要為通過簡單提問和回覆做互動。不適合作為邀請與說明的寫作目的，且不保證受眾參與在線論壇，很難達到寫作目的。

注意：如果回答清楚說明了寫作的情境、受眾和目的，並且這些內容符合題目的要求，則可以將「通常適當」的文本類型視為「適當」，或將「通常不適當」的文本類型視為「通常適當」。

如果考生使用不在三個選項之中的文本類型寫作時，最多給 2 分。

語體和語氣：

- 正式/半正式
- 語氣誠懇、熱情

請參閱附錄所列出的文本類型格式。

問題二

最近在你的社區，噪音問題越來越嚴重。作為社區代表，你希望社區居民了解這個情況。寫一個文本，描述社區的噪音問題，並提出幾個可能的解決辦法。

傳單	在線論壇	演講稿
----	------	-----

Criterion B:

- 內容涵蓋題目要求的兩個方面：1. 社區的噪音問題；2. 提出幾個可能的解決辦法。
- 應清楚說明噪音問題是什麼，可詳細地描述一個，或概述幾個問題，並給出具體的例子。
- 應提到至少兩個解決的辦法。如果只提出一個辦法，只能算是「完成了作業」。
- 談論兩個方面時，不一定要有同樣比重，但兩個方面的思想觀點都必須得到良好的展開才算是「有效地完成了作業」。

Criterion C:

文本类型选择:

	文本類型	說明
Appropriate	演講稿	此文本類型適合分享噪音問題以及解決辦法，和受眾（社區居民）面對面，直接達到寫作目的。
Generally appropriate	傳單	此文本類型適合針對特定受眾（社區居民）說明噪音問題。但得依賴受眾看到傳單上的訊息，才能達到寫作目的。
Generally inappropriate	在線論壇	此文本類型可提供交流討論的互聯網空間，主要為通過簡單提問和回覆做互動。且不保證受眾參與在線論壇，很難達到告知與建議的寫作目的。

注意：如果回答清楚說明了寫作的情境、受眾和目的，並且這些內容符合題目的要求，則可以將「通常適當」的文本類型視為「適當」，或將“通常不適當”的文本類型視為「通常適當」。

如果考生使用不在三個選項之中的文本類型寫作時，最多給 2 分。

語體和語氣：

- 正式/半正式
- 語氣嚴肅、關切

請參閱附錄所列出的文本類型格式。

問題三

你剛剛轉到一所新學校，想加入一個課外活動。你已經想好要選擇哪一個課外活動了，但你不確定這是不是一個最好的選擇。寫一個文本，說說參加這個課外活動的優點和缺點。

日記	電子郵件	在線論壇
----	------	------

Criterion B:

- 內容涵蓋題目要求的兩個方面：1. 課外活動的優點; 2. 課外活動的缺點。
- 清楚的指出想要選擇的課外活動項目。
- 描述優點及缺點時，可分別詳細地描述一個，或概述幾個，並給出具體的例子。
- 談論兩個方面時，不一定要有同樣比重，但兩個方面的思想觀點都必須得到良好的展開才算是「有效地完成了作業」。

Criterion C:

文本类型选择:

	文本類型	說明
Appropriate	日記	此文本類型非常適合個人對日常生活中所遇到的事情作反思或抒發個人的情感。日記是個人文本，內容通常記錄一些比較私密的事情。
Generally appropriate	在線論壇	此文本類型提供一個交流討論的互聯網空間，主要為通過發佈訊息、提問和回覆做互動。因此可從網上交流中得到一些想法，達到寫作目的。
Generally inappropriate	電子郵件	此文本類型適合與特定對象進行溝通，這裏主要是個人反思，沒有明確的交流對象。

注意：如果回答清楚說明了寫作的情境、受眾和目的，並且這些內容符合題目的要求，則可以將「通常適當」的文本類型視為「適當」，或將「通常不適當」的文本類型視為「通常適當」。

如果考生使用不在三個選項之中的文本類型寫作時，最多給 2 分。

語體和語氣：

- 非正式
- 語氣客觀、冷靜

請參閱附錄所列出的文本類型格式。

Appendix: Text type conventions (Criterion C)

以下為文本類型最常見和可識別的格式要求

演講稿

- 第一人稱（「我」作敘述），強調與受眾的互動
- 開始能吸引聽眾的注意力，最後簡潔地總結所述
- 開頭有稱謂，結尾表示感謝
- 運用演講相關的語言、技巧，如提問及反覆等

傳單

- 引人注意的標題或宣傳短語
- 分段：使用副標題、列點說明等
- 文宣背景資料，如聯繫方式（電話號碼/電子郵件）、時間、地點等

註解：以上是這些文本類型的共同特點，格式要求應按照不同的要求作調整

在線論壇

- 第一人稱（「我」作敘述）
- 吸引讀者的注意力，如直接的互動、運用活潑及有趣的語言、溝通方式等
- 可包括一些典型的網上溝通特點，如回覆他人的帖子、加主題標籤及點「讚」等

電子郵件

- 寄件者、收件者、主題
- 稱謂（收件者）
- 恰當的開場白、祝語和署名

日記

- 開首一行寫（年）月、日/星期/天氣情況
 - 第一人稱（「我」作敘述）
 - 寫作方式是隨性的
 - 有一個總結，如「今天就寫到這裡了」
-